

## ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದದ್ದು

(14:22-36)

ಈ ಹಾಠದಲ್ಲಿ, ಗಲಿಲಾಯ ನಮುದ್ರದ ಅಜೆ ದಡಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರಿ ಎಂದು ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಹೇಳಲಾಯಿತು. ಶಿಷ್ಯರು ತೊಂದರೆಗೆ ಒಳಗಾದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಯೇಸುವಿನ ಬಲವು ಪ್ರಕಟವಾಯಿತು ಆತನು ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ಅವರ ಬಳಿಗೆ ಬಂದನು ಮತ್ತು ನಮುದ್ರವನ್ನು ಶಾಂತಗೊಳಿಸಿದನು.

### ಯೇಸು ವಿಶಾಂತವಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಮಾಡಿದನು (14:22, 23)

<sup>22</sup>ಇದು ಅದ ಕೂಡಲೆ ಆತನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ - ನಾನು ಈ ಜನರ ಗುಂಪುಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಬಿಡುವಷ್ಟರೊಳಗೆ ನೀವು ದೋಣಿಯನ್ನು ಹತ್ತಿ ಮುಂದಾಗಿ ಅಜೆ ದಡಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರಿ ಎಂದು ಬಲವಂತ ಮಾಡಿದನು. <sup>23</sup>ಆತನು ಜನರ ಗುಂಪುಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಬಿಟ್ಟ ಮೇಲೆ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಮಾಡುವದಕ್ಕೆ ವಿಶಾಂತವಾಗಿ ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಹತ್ತಿದನು. ಮತ್ತು ಹೊತ್ತು ಮುಳುಗಿದ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬನೇ ಅಲ್ಲಿ ಇದ್ದನು.

**ವಚನ 22.** ಐದು ಸಾವಿರ ಜನರಿಗೆ ಊಟ ಮಾಡಿಸಿದ ಮೇಲೆ, ಯೇಸು ಜನರ ಗುಂಪುಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸಬೇಕೆಂದುಕೊಂಡನು. ಆತನು ಅವರು ತನ್ನನ್ನು ಅರಸನನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಲು ಯೋಚಿಸುತ್ತಿರುವದರ ಕುರಿತು ಕಳಕಳ ಉಳ್ಳವನಾಗಿದ್ದನು (ಯೋಹಾನ್ 6:14, 15). ಆತನ “ರಾಜ್ಯವು ಈ ಲೋಕದಲ್ಲಿ” (ಯೋಹಾನ್ 18:36), ಅವನಿಗೆ ಲೌಕಿಕ ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಆಳುವ ಅಥವಾ ಯುದ್ಧದ ಮುಂದಾಳತ್ವವನ್ನು ವಹಿಸುವ ಆಸಕ್ತಿ ಇರಲಿಲ್ಲ.

ಇದು ಅದ ಕೂಡಲೆ ಆತನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ - ದೋಣಿಯನ್ನು ಹತ್ತಿ ಮುಂದಾಗಿ ಅಜೆದಡಕ್ಕೆ ಹೋಗಿರಿ ಎಂದು ಬಲವಂತ ಮಾಡಿದನು. ಇಲ್ಲರುವ ತ್ರಿಯಾಪದ “ಮಾಡು” (*anankazō*) ಅಂದರೆ “ಒತ್ತಾಯ,” “ಬಲವಂತ,” ಅಥವಾ “ಬಲವಾದ ಇಚ್ಛೆ” ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ. ಯೇಸು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಜನನಮೂಹದಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆ ದೋಣಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳಲು ಅವನರಪಡಿಸಿದನು. ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಆತನು ಬೋಧಿಸಿದ್ದಾಗ್ಯೂ, ಅವರು ದೇವರ ರಾಜ್ಯದ ಕುರಿತಾಗಿ ಲೌಕಿಕವಾದ ದೃಷ್ಟಿಕೋನವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರಾಗಿದ್ದರು (20:20, 21; ಅಪೊಸ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 1:6) ಮತ್ತು ಜನರಿಂದ ಸರಳವಾಗಿ ಪ್ರಭಾವಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗುತ್ತಿದ್ದರು. “ಅಜೆದಡಕ್ಕೆ” ಇದು ಅವರು ಪ್ರಯಾಣವನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದ ಸರೋವರದ ಪಶ್ಚಿಮ ಭಾಗವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ (14:13) ಮತ್ತು ಅವರು ಎಲ್ಲರಿಗೆ ಹಿಂತಿರುಗಬೇಕು (14:34).

**ವಚನ 23.** ಇದರೊಟ್ಟಿಗೆ, ಯೇಸು ಜನರನ್ನು ಅಲ್ಲಂದ ಕಳುಹಿಸಿದನು ಯಾಕೆಂದರೆ ಆತನು ವಿಶಾಂತವಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಯೇಸು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿದ್ದನು ಎಂಬುವದಕ್ಕೆ ಕನಿಷ್ಠ ಹದಿನೈದು ಪ್ರಸ್ತಾವಗಳಿವೆ ಆದರೆ ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಎರಡನ್ನು ಮಾತ್ರ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ. ಒಂದು ಇಲ್ಲಿ ದಾಖಲಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಇನ್ನೊಂದು ಗೆತ್ತೆಮನೆಯಲ್ಲಿ ಆತನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ (26:36-44). ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಯೇಸು

ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವವರನ್ನಾಗಿ ಬೆಟ್ಟವನ್ನು ಅಥವಾ ಗುಡ್ಡವನ್ನು ಹತ್ತಿದನು. ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟಗಳು ಮತ್ತು ಬೆಟ್ಟದ ಬದಿಗೆ ಪ್ರಮುಖವಾದವುಗಳಾಗಿವೆ (4:8; 5:1; 8:1; 15:29; 17:1, 9; 21:1; 24:3; 26:30; 28:16). ಯೇಸು ಎಷ್ಟು ಸಮಯದವರೆಗೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು ಎಂಬುದು ಖಚಿತವಾಗಿಲ್ಲ. ಆತನು ಸಾಯಂಕಾಲದಲ್ಲೂ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿರಬೇಕು, ಬಹುಶಃ ಸೂರ್ಯನು ಮುಳುಗಿದ ನಂತರ ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ. ಆತನು ನೀಲನ ಮೇಲೆ ಶಿಷ್ಯರ ಬಳಿಗೆ ನಡೆದು ಬರುವಾಗ ಅದು “ರಾತ್ರಿಯ ನಾಲ್ಕನೇ ಜಾವವಾಗಿತ್ತು,” ಅದು ಬೆಳಗಿನ ಜಾವ 3 ಗಂಟೆ ಸಮಯ ಆಗಿರುತ್ತದೆ (14:25). ಇದು ದೀರ್ಘವಾದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿದ್ದನು ಎಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ, ಆದರೆ ಯೇಸು ಒಮ್ಮೆ ಈಡೀ ರಾತ್ರಿ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಿದನು (ಲೂಕ 6:12).

## ಯೇಸು ನೀಲನ ಮೇಲೆ ನಡೆದದ್ದು (14:24-27)

<sup>24</sup>ಅಷ್ಟರಲ್ಲ ದೋಣಿಯು ಭೂಮಿಗೆ ಬಹು ದೂರ ಹೋಗಿತ್ತು, ಮತ್ತು ಎದುರುಗಾಳಿ ಜೀನುತ್ಪನ್ನದಿಂದ ತೆರೆಗಳ ಬದಿತಕ್ಕೆ ಸಿಕ್ಕಿ ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿತ್ತು. <sup>25</sup>ರಾತ್ರಿಯ ನಾಲ್ಕನೇ ಜಾವದಲ್ಲ ಯೇಸು ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ಅವರ ಕಡೆಗೆ ಬಂದನು. <sup>26</sup>ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆಯುವ ಆತನನ್ನು ಶಿಷ್ಯರು ನೋಡಿ ಭೂತವೆಂದು ತತ್ತಲಿಸಿ ಭಯದಿಂದ ಕೂಗಿದರು. <sup>27</sup>ಕೂಡಲೆ ಯೇಸು ಮಾತಾಡಿ ಅವರಿಗೆ - ಧೈರ್ಯವಾಗಿರಿ; ನಾನು; ಅಂಜಬೇಡಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

**ವಚನ 24.** ಯೇಸು ಬೆಟ್ಟದಿಂದ ಕೆಳಗೆ ಇಳಿದು ಬಂದನು, ಅಷ್ಟರಲ್ಲ ದೋಣಿಯು ಭೂಮಿಗೆ ಬಹುದೂರ ಹೋಗಿತ್ತು, “ಬಹುದೂರ” ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಗ್ರೀಕ್ ಮೂಲ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ “many stadia” ಎಂದು ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. A stadion ಎನ್ನುವ ಅಳತೆ Greco-Roman ಅಳತೆಯಾಗಿದ್ದು ಸುಮಾರು 607 ಅಡಿಗಳಷ್ಟು ದೂರ ಎಂದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಯೋಹಾನ್ ಸುವಾರ್ತೆ ಹೆಚ್ಚು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ಶಿಷ್ಯರು “ಇಷ್ಟಕ್ಕೇ ಅಥವಾ ಮೂವತ್ತು stadia ದಷ್ಟು” ದೂರ ಹೋಗಿದ್ದರು, ಅಂದರೆ ಮೂರು ಅಥವಾ ನಾಲ್ಕು ಮೈಲುಗಳಷ್ಟು ದೂರ ಸಾಗಿದ್ದರು ಎಂದರ್ಥವಾಗಿದೆ (ಯೋಹಾನ್ 6:19). ಮಾರ್ಕನು “ದೋಣಿಯು ಸಮುದ್ರದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲತ್ತು” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ (ಮಾರ್ಕ 6:47).<sup>1</sup> ಉಪಯೋಗಿಸಿದ ಭಾಷೆಯು ಯೇಸು ಆಳವಲ್ಲದ ನೀಲನ ಮೇಲೆ ಅಥವಾ ಮರಳಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದನು ಎಂಬ ಸಾಧ್ಯತೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಹಾಕುತ್ತದೆ.

ದೋಣಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಶಿಷ್ಯರು ಜರುಸಾದ ಗಾಳಿ ಮತ್ತು ಅಲೆಗಳಿಂದ ತತ್ತಲಿಸಿದರು. “ತತ್ತಲಿಸಿದರು” (*basanizō*) ಎಂಬ ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿದ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದವು “ಬಾದಿಸುವ” ಅಥವಾ “ಬಳಲಿಸುವ” ಎಂಬುವದಕ್ಕೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದು; ಇದು ಭಯಂಕರವಾದ ಯಾತನೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ (8:6ರ ಮೇಲಿನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ನೋಡಿ). **ಎದುರುಗಾಳಿ ಜೀನುತ್ಪನ್ನ**, ಇದರ ಅರ್ಥ ಅವು ದೋಣಿಯನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿತ ದಿಕ್ಕಿಗೆ ಬಿರುದ್ದವಾಗಿ ಹೋಗಲು ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದವು. ಶಿಷ್ಯರು ಇದನ್ನು ತಮ್ಮ ನಿರಹದಲ್ಲಿದ್ದುಕೊಳ್ಳಲು ಇರುವ ಒಂದೇ ವಿಧಾನವೆಂದರೆ ಹುಟ್ಟುಹಾಕುವದು. ಮತ್ತು ಮಾರ್ಕ 6:48 “ಹುಟ್ಟು ಹಾಕುವದಕ್ಕೆ ಒದ್ದಾಡುತ್ತಿದ್ದರು” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಅವರು ತೆರೆಗಳ ಬಿರುದ್ದ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದರು ಆದರೆ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಗತಿಯನ್ನು ಕಾಣಲಿಲ್ಲ.

**ವಚನ 25.** ಯೇಸು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರು ತೊಂದರೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಸಮಯದಲ್ಲ ಅವರನ್ನು ತೊರೆದು ಬಿಡಲಿಲ್ಲ. **ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆಯುತ್ತಾ, ರಾತ್ರಿಯ ನಾಲ್ಕನೇ ಜಾವದಲ್ಲ ಆತನ ಶಿಷ್ಯರ ಕಡೆಗೆ ಬಂದನು.** “ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆಯುವದರಿಂದ” ಯೇಸು ಮತ್ತೊಂದು ಸಾಲಿ ತನ್ನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದ್ದಾನೆ, ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಆತನು ದೈವೀಕನಾದ ದೇವರ ಮಗನಾಗಿದ್ದಾನೆ

ಎಂಬುದನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸಿದ್ದಾನೆ (8:26, 27ರ ಮೇಲಿನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ನೋಡಿರಿ).

“ನಾಲ್ಕನೆ ಜಾವ”<sup>2</sup> ಅವರು ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆ ರಾತ್ರಿಯೆಲ್ಲಾ ಇದ್ದರೂ ಎಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ರೋಮನ್ನರವರು ಕರ್ತವ್ಯದ ಮೇಲಿರುವ ವೈರಿ ನೈಸರ್ಗಿಕವಾಗಿ ಬೀಚ್ಚಿಸಲು ಮತ್ತು ಸೆರೆಯಲ್ಲಿರುವವರನ್ನು ಕಾಯಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ನಾಲ್ಕು ಜಾವದಲ್ಲೆ ವಿಭಾಗಿಸಿದ್ದರು. “ಕಾಯುವುದು” (*phulakē*) ಇದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದ “ಸೆರೆಯವನು” ಎಂದು ಇತರ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲೆ ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ (ನೋಡಿರಿ 5:25; 14:3, 10). ಮೊದಲನೇ ಜಾವವು 6:00 ನಿಂದ 9:00 ವರೆಗೆ ಎರಡನೆಯ ಕಾಯುವ ಸಮಯ 9:00 ನಿಂದ 12:00 ವರೆಗೆ, ಮೂರನೆಯ ಕಾಯುವ ಸಮಯ 12:00 ನಿಂದ 3:00 ಮತ್ತು ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಮಯ 3:00 ನಿಂದ 6:00 ವರೆಗೆ ವಿಭಾಗಿಸಲಾಗಿದೆ.

**ವಚನ 26.** ಈಗಾಗಲೇ ಭಯಭ್ರಾಂತರಾದ ಶಿಷ್ಯರು ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ಯೇಸು ಬರುವುದನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ, ಅವರು ಇನ್ನು ತತ್ತಲಿಸಿ **ಗಾಬಲಿಗೊಂಡರು.** ಮಾರ್ಕನು ಒಂದು ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ವಿಷಯ ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ, “ಆತನು ಅವರ ಕಡೆಗೆ ಬಂದು ಅವರನ್ನು ದಾಟಿ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದನು” (ಮಾರ್ಕ 6:48). ಶಿಷ್ಯರು ಯೇಸುವನ್ನು ನೋಡಿ, **ಭೂತವೆಂದು! ಭಾವಿಸಿ ಅಬ್ಬರಿಸಿ ಕೂಗಿದರು.** ಯಾರು ತಾನೇ ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆಯಲು ಸಾಧ್ಯ? “ಭೂತ” (*phantasma*) ಪದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದ ಇದು ಭೂತ ಪ್ರೇತದ ಮುಖಜರ್ಯವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು phantom “ಪ್ರೇತ” ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದದಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಆಗಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿದ್ದ ಪ್ರಕೃತಿ ನಂಬಿಕೆ ವಿನೋದ ಸಮುದ್ರವು ದುಷ್ಟ ಆತ್ಮಗಳ ತವರಾಗಿದೆ (ನೋಡಿರಿ ಪ್ರಕಟಣೆ 13:1). ಈ ಶಿಷ್ಯರು ಬಹುಶಃ “ಭೂತ” ತಮಗೆ ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತದೆ ಎಂದು ಯೋಚಿಸಿ ರಿಬಹುದು.<sup>3</sup>

**ವಚನ 27.** ಯೇಸು ಅವರ ಭಯವನ್ನು ತಿಳಿದು **ತಕ್ಷಣ** ಅವರನ್ನು ಮಾತಾಡಿಸಿ, ಅವರಿಗೆ, **ಧೈರ್ಯವಾಗಿರಿ; ನಾನು ಅಂಜಬೇಡಿರಿ** ಎಂದು ಕರ್ತನು ಸಮಾಧಾನ ಪಡಿಸಿದನು (ನೋಡಿರಿ 9:2, 22). ಆತನು ಅವರ ಸಂಕಷ್ಟದ ನೈಜತೆಯನ್ನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ತನ್ನ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯಿಂದಾಗಿ ಅವರ ಭಯ ನೀಗುವನೆಂಬ - ಮರು ಭರವಸೆಯನ್ನು ಅವರಿಗೆ ನೀಡಿದನು.<sup>4</sup> “ನಾನು” (*egō eimi*) ಇದು ದೃಢೀಕರಿಸುವ ಹೇಳಿಕೆಯಾಗಿದೆ (“ನಾನು”) ಅದು ಯೇಸುವಿನ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯನ್ನಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ ಆತನ ದೈವತ್ವದ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಇದೇ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ಸೆಪ್ಟುಜೆಂಟಿನಲ್ಲಿ ದೇವರು ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದಾಗ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ (ವಿಮೋಚನಕಾಂಡ 3:14; ಯೆಶಾಯ 43:10-13; 51:12). ಇದು ಯೋಹಾನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಯೇಸು ತಾನು ದೈವೀಕ ಮೆಸ್ಸೀಯನಾಗಿದ್ದಾನೆ<sup>5</sup> ಎಂದು ಹೇಳುವ ಸಮಯದಲ್ಲೆ ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಆತನ ಮಾತುಗಳು ಆತನ ಕಾರ್ಯದೊಂದಿಗೆ ಹೋಲಿಕೆಯಾಗಿವೆ, ದೇವರು ಮಾತ್ರ ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯ (ಯೋಜ 9:8; ಕೀರ್ತನೆ 77:19; ಹಬಕೂಕ 3:15).

**ಹೇತ್ರನು ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ಯೇಸುವಿನ ಕಡೆಗೆ ಬಂದದ್ದು (14:28-33)**

<sup>28</sup>ಅದಕ್ಕೆ ಹೇತ್ರನು - ಸ್ವಾಮೀ, ನೀನೇಯಾದರೆ ನನಗೆ ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬರುವುದಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡು ಅನ್ನಲು ಆತನು - ಬಾ ಅಂದನು. <sup>29</sup>ಆಗ ಹೇತ್ರನು ಯೇಸುವಿನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗುವುದಕ್ಕೆ ದೋಣಿಯಿಂದ ಇಳಿದು ನೀರಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದನು. <sup>30</sup>ಆದರೆ ಗಾಳಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಭಯಪಟ್ಟು ಮುಚ್ಚುಗುತ್ತಾ - ಸ್ವಾಮೀ, ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣಾಡು ಎಂದು ಕೂಗಿಕೊಂಡನು. <sup>31</sup>ಆ ಕ್ಷಣವೇ ಯೇಸು ಕೈಜಾಚಿ ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿದು - ಅಲ್ಪ ವಿಶ್ವಾಸಿಯೇ, ಯಾಕೆ ಸಂದೇಹ ಪಟ್ಟೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. <sup>32</sup>ತರುವಾಯ ಅವರು

ದೋಣಿಯನ್ನು ಹತ್ತಿದ ಮೇಲೆ ಗಾಳಿ ನಿಂತು ಹೋಯಿತು. <sup>33</sup>ಆಗ ದೋಣಿಯಲ್ಲಿದ್ದವರು - ನಿಜವಾಗಿ ನೀನು ದೇವತೆಮಾರನು ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನಿಗೆ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದರು.

**ವಚನ 28.** ಹೇತ್ರನಿಗೆ ಅವನು ಯೇಸುವೆಂದು ಈಗ ದೃಢವಾಯಿತು, ಸ್ವಾಮಿ, ನೀನೆಯಾದರೆ ನನಗೆ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬರುವುದಕ್ಕೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡು ಅಂದನು. ಹೇತ್ರನ ಮಾತುಗಳು ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆಯಲು ಕರ್ತನ ಅನುಮತಿಯ ಅಪಶ್ಯಕ್ತಿಯಿಂದ ಎಂಬುದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ಲೀಲೆಯಲ್ಲಿದ್ದವು. ಇಲ್ಲವಾದಲ್ಲಿ ತಾನು ಹಾಗೆ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಆತನು ಅರಿತಿದ್ದನು.

ಹೇತ್ರನು ಮುಂದಿನ ಕೆಲವು ಅಧ್ಯಾಯಗಳಲ್ಲಿ ದಾಖಲಿಸಿದ ಇತರ ಘಟನೆಗಳಲ್ಲೂ ಪ್ರಮುಖವಾದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ವಹಿಸುತ್ತಾನೆ (14:28-31; 15:15; 16:17-19; 17:24-27; 18:21). ಕೆಲವರು ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಅಂಶದಿಂದ ಹೇತ್ರನ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆಯನ್ನು ವಿವರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹೇತ್ರನಿಗೆ ಒಂದು ವಿಶಿಷ್ಟವಾದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲಿಕ್ಕಿದೆ, ಕ್ರಿಸ್ತನು ಮಾತ್ರ ತನ್ನ ಸಭೆಗೆ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನಾಗಿದ್ದಾನೆ (ಎಫೆಸ 1:22, 23; ಕೊಲೊಸ್ಸೆ 1:18). ಅನೇಕ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಈ ಕಥೆಯು ಹೇತ್ರನ ಬಲಹೀನತೆಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುತ್ತವೆ (ಎಲ್ಲಾ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುವಂತೆ).

**ವಚನ 29.** ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಹೇತ್ರನ ಬೇಡಿಕೆಯನ್ನು ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿ ನಡೆದದ್ದನ್ನು ನೋಡುತ್ತದೆ. ಮಾರ್ಕ ಮತ್ತು ಯೋಹಾನ್‌ನು ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಗುರುತಿಸಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಯೇಸು ಅವರೊಂದಿಗೆ ದೋಣಿಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ (ಮಾರ್ಕ 6:51; ಯೋಹಾನ್ 6:21). ಮತ್ತಾಯನು ಮಾತ್ರ ಹೇತ್ರನ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದ ನಾಟಕೀಯ ಕಥೆಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತಾನೆ. ಯೇಸು **ಹೇತ್ರನಿಗೆ ಬಾ!** ಅಂದನು. ಅವನು ತಕ್ಷಣ ವಿಧೇಯನಾಗಿ **ದೋಣಿಯಿಂದ** ಇಳಿದು ಅಬ್ಬರಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ಕಾಲನಿಟ್ಟನು. ಇದು ಹೇತ್ರನ ಜೀವಿತದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಉನ್ನತವಾದ ಹಂತವಾಗಿರಬಹುದು. ಆತನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಭಯಂಕರವಾದ ಜರುಗಾಳಿಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಗಲಲಾಯ ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆದನು!

**ವಚನ 30.** ಹೇತ್ರನು ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದನು, ಆತನು ಯೇಸುವಿನ ಮೇಲಿಂದ ತನ್ನ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ತೆಗೆದನು. ಆತನು ತನ್ನ ಪಾದದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಕುಲುಕಾಡುವ ನೀರನ್ನು ಕಂಡನು, ಗಾಳಿಯ ರಭಸವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದನು ಮತ್ತು ಭಯಪಟ್ಟನು. ನಂತರ **ಮುಳುಗುವುದಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ, ಕರ್ತನೆ ನನ್ನನ್ನು ಕಾಣಾಡು! ಅಂದನು** (ನೋಡಿಲಿ 8:25). ಅವನ ನಂಜಕೆ ಹೊಯ್ಯಾಡಿದ ತಕ್ಷಣ, ಆತನು ಯೇಸುವಿನ ಮೇಲೆ ವಿಶ್ವಾಸವನ್ನು ಇಡುವುದನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿದ ತಕ್ಷಣ, ಅವನು ಮುಳುಗಲು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು. ಹೇತ್ರನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಸಂದೇಹಿಸುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ, ಅವನಿಗೆ ಖಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ತನಗೆ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂಬುದು ತಿಳಿದಿತ್ತು. ಬದಲಾಗಿ ಆತನು ಯೇಸುವಿನ ಮೇಲೆ ವಿಶ್ವಾಸವಿಡುವುದನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟನು. ಕರ್ತನ ಮೇಲಿರುವ ನಂಜಕೆಯ ಕೊರತೆ ಅವನನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆ ಮುಳುಗುವಂತೆ ಮಾಡಿತು.

**ವಚನ 31.** ಕರ್ತನು ಅವನನ್ನು ತಲುಪಿ ಕುಲುಕುವ ನೀಲಿನೊಳಗಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಹಿಂಜರಿಯಲಿಲ್ಲ. **ಅ ಕ್ಷಣವೇ ಯೇಸು ಅವನನ್ನು ಕೈ ಜಾಚಿ ಹಿಡಿದನು.** ಪದ್ಯವು ಯೇಸು ಹೇತ್ರನ ಬಳಿಗೆ ನುಗ್ಗಿ ಆತನನ್ನು ಎಳೆದುಕೊಂಡನು ಅಥವಾ ಹೇತ್ರನು ಕರ್ತನ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಲು ಆತನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದನು ಎಂದು ಹೇಳುವುದಿಲ್ಲ. ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಅವಲಿಬ್ಬರೂ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರು ಸಮೀಪವಾಗಿದ್ದರು.

ಹೇತ್ರನನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಿದ ನಂತರ, ಯೇಸು **ಅವನಿಗೆ, ಅಲ್ಪ ವಿಶ್ವಾಸಿಯೇ ಯಾಕೆ ಸಂದೇಹ**

**ಹೆಚ್ಚು?** ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. “ಅಲ್ಪ ಬಿಶ್ವಾಸ” ಎನ್ನುವ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದದಿಂದ (*oligopistos*) ಅನುವಾದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ. ಯೇಸು ಈ ಪದವನ್ನು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಹೊಯ್ತಾಡುತ್ತಿರುವ ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ಗದಲಿಸುವಾಗ ಉಪಯೋಗಿಸಿದ್ದಾನೆ (6:30; 8:26; 16:8; ನೋಡಿ 17:20). “ಅಲ್ಪ ಬಿಶ್ವಾಸ” ಹೊಂದಿದವರು ಯೇಸು ದೊಡ್ಡ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವರು ಎಂದು ಕರೆದವರಿಗಿಂತ ಭಿನ್ನವಾಗಿದ್ದಾರೆ: ರೋಮಾ ಶತಾಧಿಕತೆ ಮತ್ತು ಕಾನಾನ್ಯದ ಸ್ತ್ರೀಗೆ ಹೇಳಿದನು (8:10; 15:28). ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ “ಸಂಶಯ” (*distazō*) ಎಂಬ ಶಬ್ದ ಇಲ್ಲ ಮಾತ್ರ ಮತ್ತು ಮತ್ತಾಯ 28:17ರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಇದರ ವಾಸ್ತವಿಕ ಅರ್ಥ “ಎರಡಾಗಿ ವಿಭಜಿಸಲ್ಪಟ್ಟ” ಹೇತ್ರನು ಯೇಸುವಿನಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನಿಟ್ಟಿದ್ದನು ಆದರೆ - ಒಂದು ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ - ಆತನು ಸಂದೇಹಪಟ್ಟನು. R. T. France ರವರೊಂದಿಗೆ “ನಿಜವಾದ ಬಿಶ್ವಾಸ ಒಂದೇ ಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ಯೇಸುವಿನ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರಿಸಲಿರುತ್ತದೆ”<sup>6</sup> ಎಂದು ನಾವು ಹೇಳಬಹುದು.

**ವಚನ 32.** ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಎರಡು ಅದ್ಭುತಗಳು ನಡೆದವು. ಹೇತ್ರನು ಮತ್ತು ಯೇಸು **ದೋಣಿ ಹತ್ತಿದ ತಕ್ಷಣವೇ ಗಾಳ ನಿಂತು ಹೋಯಿತು.** ಈ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಯೇಸು ಒಂದು ಮಾತನ್ನು ಆಡದೇ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಶಾಂತಗೊಳಿಸಿದನು (ನೋಡಿ 8:26). ಎರಡನೆಯ ಅದ್ಭುತ ಕೇವಲ ಯೋಹಾನನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ದಾಖಲಾಗಿದೆ: ಅವರು ದೋಣಿ ಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿದಾಗ, “ಆ ಕ್ಷಣವೇ ಆ ದೋಣಿಯು ಅವರು ಹೋಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದ ಭೂಮಿಗೆ ಮುಟ್ಟಿತು” (ಯೋಹಾನ 6:21). ಒಂದು ಕ್ಷಣ ಅವರು ಸಮುದ್ರದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿದ್ದರು, ಮತ್ತು ಇನ್ನೊಂದು ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ದಂಡೆಯ ಮೇಲಿದ್ದರು. ಜರುಗಾಳಿಯು ಶಿಷ್ಯರ ದೋಣಿಯನ್ನು ಮುಚುಗಿಸುವವರೊಳಗಾಗಿ ಅವರು ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದಿದ್ದರು. ಅಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಜರುಗಾಳಿಯ ಅವರ ದೋಣಿಯ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಕಾರ್ಯಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗಲೂ, ಯೇಸು ಅವರನ್ನು ತಲುಪುವಷ್ಟರಲ್ಲಿ ಅವರು ಬಹಳ ದೂರ ಹೋಗಿದ್ದರು ಎನ್ನುವದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿದೆ. ಜರುಗಾಳಿ ಅವರ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿರುವಾಗ, ಅವರು ಬಹುಶಃ ತಪ್ಪಾದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೋಗಿರಬಹುದು. ಹಾಗಿದ್ದರೂ, ಯೇಸು ದೋಣಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಲಿಟ್ಟ ತಕ್ಷಣವೇ, ಗುಂಪು ತಾವು ಉದ್ದೇಶಿಸಿದ್ದ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತಲುಪಿತು.

**ವಚನ 33.** ಮಾರ್ಕನ ಸುವಾರ್ತೆ ಯೇಸು ಮಾಡಿರುವದನ್ನು ನೋಡಿ “ಅವರು ತಮ್ಮೊಳಗೆ ಬಹಳ ಬೆರಗಾದರು” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಇದಲ್ಲದೆ, “ಅವರು ರೊಟ್ಟಿಯ ವಿಷಯವಾದ ಮಹತ್ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಿಲ್ಲ; ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಕಲ್ಲಾಗಿತ್ತು” (ಮಾರ್ಕ 6:51, 52). ಯೇಸು ಐದು ಸಾಬಿರ ಜನರಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಐದು ರೊಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಎರಡು ಮೀನುಗಳಿಂದ ಊಟ ಮಾಡಿಸಿರುವದನ್ನು ಸಾಕ್ಷಿಕರಿಸಿದ ನಂತರ ಅವರು ಯೇಸು ಮಾಡುವ ಯಾವುದೇ ಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಬೆರಗಾಗುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಅವರಿಗೆ “ದೇವರಿಗೆ ಅಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ಯಾವುದು ಇಲ್ಲ” ಅಥವಾ ಆತನ ಮಗನಿಗೆ ಅಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ಯಾವುದು ಇಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಲು ಅವರಿಗೆ ಬಹಳ ಸಮಯ ಬೇಕಾಯಿತು.

ಅವರು ಯೇಸುವನ್ನು **ನೀನು ದೇವಕುಮಾರನು!** ಎಂದು ಹೇಳಿ ಆತನನ್ನು **ಆರಾಧಿಸಿದರು.** “ಆರಾಧನೆ” (*proskuneō*) ಎಂಬ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದವನ್ನು “ಸಾಷ್ಟಾಂಗ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡು” ಅಥವಾ “ಮೊಣಕಾಲಾರು” ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ (ನೋಡಿ 2:2ರ ಮೇಲಿನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ). ಇದು ವಾಕ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ಯೇಸು “ದೇವಕುಮಾರ”ನೆಂದು ಸ್ವೀಕರಿಸಲಾಗಿದೆ, ಮೆಸ್ಸೀಯನ ಜರುದು (ಕೀರ್ತನೆ 2:7) ಅದು ದೈವತ್ವವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ (26:63, 64). “ದೇವಕುಮಾರನು” (*theou huio*) ಎಂಬ ಗ್ರೀಕ್ ಪದದಲ್ಲಿ ಉಪ ಪದ ಕೊರತೆ “ಒಬ್ಬ ದೇವರ ಮಗನು” ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಬೇಕೆಂದು ಸೂಚಿಸುವದಿಲ್ಲ. ಯೆಹೂದ್ಯರಾಗಿದ್ದ ಯೇಸುವಿನ ಶಿಷ್ಯರು, ಅವರು ಇಂತಹ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ನೀಡಿರಲಿಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾರ್ತೆಯ ಓದುಗರಿಗೆ ಯೆಹೂದ್ಯ ಕ್ರೈಸ್ತರಾಗಿರುವದರಿಂದ ಇದು ಅವರಿಗೆ ಯಾವುದೇ

ಅರ್ಥವನ್ನು ನೀಡುವದಿಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ ಈ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ಗ್ರೀಕ್ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ವ್ಯಾಕರಣ E. C. Colwell, ರವರ ಸಲಹೆಯಾಗಿರಬಹುದು. ತ್ರಿಯಾಪದದಿಂದ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಾದ ನಿಶ್ಚಿತವಾದ ನಾಮ ವಿಶೇಷಣ<sup>7</sup> ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಉಪಪದವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವದಿಲ್ಲ. ಯೇಸು ದೇವರ ಮಗನು. ಯೇಸುವಿನ ದೈವಿಕ ಪುತ್ರತ್ವ ಮತ್ತುಯನ ಸುವಾರ್ತೆ ಯುದ್ಧಕ್ಕೂ ಹೆಣೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.<sup>8</sup>

### ಅಧಿಕವಾದ ಸ್ವಸ್ಥತೆಗಳು (14:34-36)

<sup>34</sup>ಅವರು ಸಮುದ್ರವನ್ನು ದಾಟಿ ಗೆನೆಜರೆತ್ ದೇಶದ ದಡಕ್ಕೆ ಮುಟ್ಟಿದರು. <sup>35</sup>ಅ ಸ್ಥಳದವರು ಆತನ ಗುರುತನ್ನು ಹಿಡಿದು ಆ ಸುತ್ತಲಿನ ಸೀಮೆಗಿಲ್ಲಾ ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿ ಮೈಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಗಿಲ್ಲದವರೆಲ್ಲರನ್ನು ಆತನ ಬಳಿಗೆ ಕರೆತರಿಸಿ <sup>36</sup>ಆತನನ್ನು - ನಿನ್ನ ಉಡುಪಿನ ಗೊಂಡೆಯನ್ನಾದರೂ ಮುಟ್ಟಗೊಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಬೇಡಿಕೊಂಡರು. ಮುಟ್ಟದವರೆಲ್ಲರೂ ಸ್ವಸ್ಥರಾದರು.

ಯೇಸು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಅವಶ್ಯಕತೆಗಳ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರಿಕರಿಸುತ್ತಾನೆ, ಮತ್ತುಯನು ಸಹ ಇಂಥಹಾ ಸಮಯಗಳನ್ನು ದಾಖಲಿಸುತ್ತಾನೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಆತನು ಅಧಿಕ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಸ್ಥಮಾಡಿರುವದು (4:23, 24; 8:16, 17; 9:35; 12:15; 14:34-36; 15:30, 31).

**ವಚನ 34.** ಯೇಸು ಮತ್ತು ಆತನ ಶಿಷ್ಯರು ಪಶ್ಚಿಮ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಆತನು ಐದು ಸಾವಿರ ಜನರಿಗೆ ಊಟಮಾಡಿಸಿದ ಸಮುದ್ರದ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದ ದಾಟಿ ಹೋದರು (ನೋಡಿಲಿ 9:1). ಅವರ ದೋಣಿಯು ಕರ್ಪೆನೋವು ಮತ್ತು ಮಗ್ಗಲ (ಮಗ್ಗಲದ ಮಲಯಿಕ ತವರೂರು) ಎಂಬ ಸ್ಥಳದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲರುವ ಒಂದು ಚಿಕ್ಕ ಸುಂದರವಾದ ಬಯಲು ಪ್ರದೇಶ ಗೆನೆಜರೆತ್‌ಗೆ ಬಂದಿತು. ಗೆನೆಜರೆತ್ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಅರ್ಥ “ಅರಸನ ತೋಟ” ಅಥವಾ “ಸಮೃದ್ಧಿಯ ತೋಟ” ಅದು ಸುಮಾರು ಮೂರು ಮೈಲು ಉದ್ದ ಮತ್ತು ಒಂದು ಮೈಲು ಅಗಲದಷ್ಟು ಚಿಕ್ಕದಾಗಿದ್ದರೂ, ಹೆಚ್ಚು ಜನಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿತ್ತು.<sup>9</sup> Josephus ರವರು ಇದನ್ನು ವಿವಿಧ ಬೆಳೆಗಳನ್ನು ಬೆಳೆಯುವ ಫಲವತ್ತಾದ ಕ್ಷೇತ್ರ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ಅಂಜೂರ, ಅಬೀಲ್, ವಾಲನ್ಸ್ ಮತ್ತು ಧಾಕ್ಕೆ.<sup>10</sup> ಅದು ಎಷ್ಟು ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತೆಂದರೆ ಗಲಲಾಯ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ಗೆನೆಜರೆತ್ ಕೆರೆ ಎಂದು ಸಹ ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು (ಲೂಕ 5:1).

ಗೆನೆಜರೆತ್ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೇವಲ ಬಯಲು ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೂ ಸಹ ಆಗಿತ್ತು. ಯೆಹೂದಿ ಸಂಪ್ರದಾಯಕ್ಕೆ ಅನುಸಾರವಾಗಿ, ಗೆನೆಜರೆತ್ ಅನ್ಯರ ಉಚ್ಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿ ಸಿನ್ಸೆರೆತ್ ಎಂದಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಒಂದು ಪಟ್ಟಣ (ಯೆಹೋಶುವ 19:35). ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಗಲಲಾಯ ಸಮುದ್ರ ಸಿನ್ಸೆರೆತ್ ಸಮುದ್ರವೆಂದು ಹೆಸರಾಗಿತ್ತು (ಯೆಹೋಶುವ 13:27).

**ವಚನ 35.** ಗೆನೆಜರೆತಿನ ಸ್ಥಳದವರು, ಬಹುಶಃ ಯೇಸು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಅದ್ಭುತ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ನೋಡಿರಬಹುದು, ಆತನನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಗೆ (ಪಟ್ಟಣ ಮತ್ತು ಹಳ್ಳಿಗಳಿಂದ) ಯೇಸು ತಮ್ಮ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕಳುಹಿಸಿದರು. ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ, ಜನರು ಗುಂಪುಗುಂಪಾಗಿ ಮೈಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಗಿಲ್ಲದವರೆಲ್ಲರನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಬಂದರು.

**ವಚನ 36.** ಆತನನ್ನು ನಿನ್ನ ಉಡುಪಿನ ಗೊಂಡೆಯನ್ನಾದರೂ ಮುಟ್ಟುವದಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿದರು. ರಕ್ತ ಕುಸುಮ ರೋಗವಿದ್ದ ಸ್ತ್ರೀ ಆತನ ಉಡುಪಿನ

ಗೊಂಡೆಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ತಕ್ಷಣ ಸ್ವಸ್ಥಳಾದದ್ದನ್ನು ಅವರು ಕೇಳಿರಬಹುದು (9:20, 21ರ ಮೇಲಿನ ವಾಖ್ಯಾನ ನೋಡಿ). ಅವರ “ಉಡುಪಿನ ಗೊಂಡೆ” ಬಹುಶಃ ಯೆಹೂದ್ಯ ಪುರುಷರು ತಮ್ಮ ನಿಯಮಕ್ರಮಸಾರವಾಗಿ ತಮ್ಮ ಮೇಲಂಗಿಯ ಮೇಲೆ ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳುವ ಗೊಂಡೆ (ಅರಣ್ಯಕಾಂಡ 15:37-41; ಧರ್ಮೋಪದೇಶಕಾಂಡ 22:12; ನೋಡಿಲಿ ಮತ್ತುಯ 23:5). ಸ್ವಸ್ಥತೆಯನ್ನು ನೀಡುವ ಬಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು ಆತನ ಉಡುಪು ಅಗಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ, ಯೇಸು ಅವರನ್ನು ಗದಲಿಸಲಲ್ಲ; ಬದಲಾಗಿ, ಯಾರಲ್ಲ ನಂಜಕೆಯಿತ್ತೋ ಮತ್ತು ಆತನ ಉಡುಪನ್ನು ಮುಟ್ಟಿದವರೆಲ್ಲರೂ ಸ್ವಸ್ಥರಾದರು.

## ಪಾಠಗಟ್ಟು

### ಪೇತ್ರನ ನಂಜಕೆ (14:22-33)

ಪೇತ್ರನಲ್ಲರವ ವಿನೋ ಒಂದು ವಿಶೇಷಕೆ ನಮ್ಮೆಲ್ಲರಿಗೂ ಆತನೊಂದಿಗೆ ಗುರುತಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ. ನಾವು ಆತನನ್ನು ಮೀನು ಹಿಡಿಯುವವನಂತೆ, ಉಪದೇಶಿಸುವವನಂತೆ, ಹಶ್ಚಾತಾಪ ಹಡುವವನಂತೆ ಅಥವಾ ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವವನಂತೆ ಚಿತ್ರಿಸಿಕೊಂಡರೂ ನಮಗೆ ನಮ್ಮನ್ನು ಆತನ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳುವುದು ಸರಳವಾಗುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮಂತೆ, ಅವನು ಅನೇಕವಾರ್ತಿ ಎಡವಿ ಬಿದ್ದನು, ಆದಾಗ್ಯೂ ಆತನು ನಂಜಕೆಯಲ್ಲ ಪರ್ವತದ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ವಿಲಿದನು. ಪೇತ್ರನು ನಂಜಕೆಯ ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದ್ದನು ಎಂದು ಯೋಚಿಸಲು ಮತ್ತು ನಾವು ಹಾಗೆ ಆಗಲು ಇಷ್ಟಪಡುತ್ತೇವೆ.

ಪೇತ್ರನಿಗೆ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ತಮ್ಮ ಬಳಿಗೆ ಬರುತ್ತಿರುವವನು ಯೇಸು ಎಂದು ಮನದಟ್ಟಾದಾಗ, ಆತನು ಬೇಡಿಕೊಂಡನು, “ಕರ್ತನೆ, ನೀನೆಯಾಗಿದ್ದರೆ, ನನಗೆ ನೀಲಿನ ಮೇಲೆ ನಡೆದು ನಿನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬರುವದಕ್ಕೆ ಅಷ್ಟಣೆ ಕೊಡು ಎಂದು ವಿನಂತಿಸಿಕೊಂಡನು” (14:28). ಎಲ್ಲರೂ ಆಶ್ಚರ್ಯಪಡುವಂತೆ, ಬಹುಶಃ ಸ್ವತಃ ಪೇತ್ರನು ತಾನೇ, ಅವನು ಚಿಕ್ಕ ದೋಣಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕುಲುಕಾಡುವ ಸಮುದ್ರದಲ್ಲ ಕಾಲನಿಟ್ಟನು. ಆತನ ದೃಷ್ಟಿ ಯೇಸುವಿನಲ್ಲ ನೆಲೆಯಾಗಿತ್ತು. ಹಾಗಿದ್ದರೂ, ಆತನು ಗಾಳಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದಾಗ ಮತ್ತು ತನ್ನ ಪಾದದ ಅಡಿಯಲ್ಲರವ ಸಮುದ್ರವನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ ಆತನು ಭಯಪಟ್ಟನು ಮತ್ತು ಬೇಗನೇ ಮುಳುಗುವದಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿದನು. ಆತನು ಯೇಸುವಿನ ಬಲಗೈ ಮೇಲೆ ಆತುಕೊಳ್ಳುವವರೆಗೆ, ಆತನು ಸಮುದ್ರದ ಮೇಲೆ ನಡೆದನು. ಅವನು ಸಂದೇಹ ಪಡತೊಡಗಿದ ಮೇಲೆ ಭಯಹಿಡಿದವನಾದನು ಮತ್ತು ಮುಳುಗತೊಡಗಿದನು. ಅಲ್ಲರವ ವ್ಯತ್ಯಾಸವೆಂದರೆ ನಂಜಕೆ ಮಾತ್ರ.

## ಛಪ್ಪಣೆಗಳು

<sup>1</sup>ಮತ್ತಾಯ 14:24ರಲ್ಲ ಪ್ರಾಚೀನ ಕೈಬರಹದ ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲ “ಸಮುದ್ರದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲ” ಎಂದಿದೆ. <sup>2</sup>Livy *History of Rome* 36.24.1. Traditionally, the Jews had divided the night into three watches: sunset to 10:00 p.m., 10:00 p.m. to 2:00 a.m., and 2:00 a.m. to sunrise (Ex. 14:24; Judg. 7:19; 1 Sam. 11:11; Lam. 2:19). <sup>3</sup>Donald A. Hagner, *Matthew 14—28*, Word Biblical Commentary, vol. 33B (Dallas: Word Books, 1995), 423. <sup>4</sup>R. T. France, *The Gospel According to Matthew*, The Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 231–32. 238–39. <sup>5</sup>ಯೋಹಾನ 4:26; 6:20, 35, 48, 51; 8:12, 18, 24, 28, 58; 10:7, 9, 11, 14; 11:25; 13:19; 14:6; 15:1, 5;

18:5, 6, 8. <sup>6</sup>France, 239. <sup>7</sup>E. C. Colwell, "A Definite Rule for the Use of the Article in the Greek New Testament," *Journal of Biblical Literature* 52 (1933): 12–21. <sup>8</sup>ಪುತ್ತಾಯ 1:23; 2:15; 3:17; 4:3, 6; 8:29; 11:27; 14:33; 16:16; 17:5; 24:36; 26:63; 27:40, 43, 54; 28:19. <sup>9</sup>William W. Buehler, "Gennesaret," in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed., ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1982), 2:443. <sup>10</sup>Josephus *Wars* 3.10.8.